



Dekret

Decreto

des Schulamtsleiters
der Schulamtsleiterin

dell'Intendente scolastico
della Intendente scolastica

Nr.

N.

13233/2025

16.0 Abteilung Bildungsverwaltung - Ripartizione Amministrazione, istruzione e formazione

Betreff:

Armin Bauer: Betrauung mit der Führung
des Schulsprengels Meran/Stadt
(08.08.2025 - 08.01.2026) - Annullierung
des Dekrets Nr. 13083/2025 vom
07/08/2025.

Oggetto:

Armin Bauer: incarico di dirigere l'Istituzione
scolastica comprensiva Merano/Città
(08.08.2025 -08.01.2026)

Annullamento del decreto n. 13083/2025
del 07/08/2025.

Die Schulamtsleiterin

L'Intendente scolastica

nimmt Einsicht in:

- den Artikel 11 Absatz 5 und Absatz 5/bis des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24,
- die Landeskollektivverträge für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003 und vom 8. Oktober 2007,
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 757 vom 31. Juli 2018 in geltender Fassung, betreffend die „Vergabe von Führungs- und Direktionsaufträgen zur Besetzung von Direktionen der Grund-, Mittel- und Oberschulen“,
- Art. 5 Absatz 2 des Beschlusses Nr. 757/2018, der Folgendes bestimmt: *“Bei Abwesenheit oder Verhinderung der Direktorin oder des Direktors, die weniger als ein ganzes Schuljahr umfasst, oder wenn die Direktion während des Schuljahres frei wird, übernimmt in der Regel der Stellvertreter oder die Stellvertreterin des Direktors oder der Direktorin die Führung der Schule. Die Schulamtsleiterin, der Schulamtsleiter, die Landesschuldirektorin oder der Landesschuldirektor stellt in der Regel den Stellvertreter oder die Stellvertreterin zur Gänze von der Unterrichtsverpflichtung frei.“*

stellt fest, dass:

- die Schulführungskraft des Schulsprengels Meran/Stadt vom 08.08.2025 bis einschließlich 08.01.2026 abwesend ist,
- Herr Armin Bauer Stellvertreter der Direktorin ist,
- Herr Armin Bauer am 4. Juli 2025 erklärte, sich in keiner Situation von Nichterteilbarkeit dieses Auftrages gemäß dem gesetzvertretenden Dekret Nr. 39/2013 zu befinden,
- Herr Armin Bauer vom 08.08.2025 bis zum 18.01.2026 mit der Führung des Schulsprengels Meran/Stadt betraut werden kann,

und

verfügt:

Visto l'articolo 11, commi 5 e 5/bis, della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24;

visti i contratti collettivi provinciali del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2003 e del 8 ottobre 2007;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 757 del 31 luglio 2018 con successive modifiche ed integrazioni, concernente “Conferimento di incarichi dirigenziali e di presidenza per la copertura delle direzioni delle scuole primarie e secondarie”;

Visto l'art. 5, comma 2, della deliberazione n. 757/2018 che dispone quanto segue: *“In caso di assenza o impedimento del titolare o della titolare per un periodo inferiore ad un intero anno scolastico oppure qualora la direzione diventi vacante durante l'anno scolastico, di regola, il collaboratore o la collaboratrice con compiti di sostituzione del dirigente scolastico o della dirigente scolastica esercita la funzione dirigenziale. Di regola, l'Intendente scolastico, l'Intendente scolastica, il Direttore provinciale scuole o la Direttrice provinciale scuole esonera il collaboratore o la collaboratrice con compiti di sostituzione del dirigente scolastico o della dirigente scolastica completamente dall'obbligo di insegnamento.“*

constatato che:

- la dirigente scolastica dell'Istituzione scolastica comprensiva Merano/Città è assente dall'8.08.2025 fino all'08.01.2026;
- il sig. Armin Bauer è il collaboratore con compiti di sostituzione della dirigente scolastica;
- in data 4 luglio 2025 il sig. Armin Bauer ha dichiarato di non trovarsi in nessuna delle cause di inconfiribilità del presente incarico previste dal decreto legislativo n. 39/2013;
- al sig. Armin Bauer può essere conferito un incarico di dirigere l'Istituzione scolastica comprensiva Merano/Città dall'8.08.2025 fino all'8.01.2026;

dispone:

1. Herr Armin Bauer, planmäßige Lehrperson am Schulsprengel Meran/Stadt, wird mit der Führung des Schulsprengels Meran/Stadt betraut und wird gleichzeitig zur Gänze von der Unterrichtsverpflichtung befreit. Der Auftrag wird für den Zeitraum vom 08.08.2025 bis zum 08.01.2026 erteilt.
2. Gemäß Artikel 29 des Einheitstextes der Landeskollektivverträge für das Lehrpersonal und die Erzieher und Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols vom 23. April 2003 steht dem Stellvertreter oder der Stellvertreterin ab dem 46. Tag der ununterbrochenen Dienstabwesenheit der Schulführungskraft die für die Schuldirektoren und Schuldirektorinnen vorgesehene Funktionszulage zu.
3. Die Positionszulage wird unter Anwendung des Koeffizienten 1,50 berechnet.
4. Die mit dieser Maßnahme zusammenhängenden Ausgaben werden den Kapiteln U04021.5880, U04021.5910 und U0421.5111 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2025 und den entsprechenden Kapiteln der folgenden Haushalte angelastet.

Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Auftrag betreffen, ist das ordentliche Gericht als Arbeitsrichter zuständig. Dem Rekurs kann laut Artikel 410 der Zivilprozessordnung ein Schlichtungsverfahren vorausgehen. Gemäß Artikel 412 der Zivilprozessordnung kann ferner ein Schiedsgerichtsverfahren angestrebt werden. Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Auftrag betreffen, ist das Landesgericht Bozen zuständig.

Dieses Dekret annulliert und ersetzt das Dekret Nr. 13083/2025 vom 07/08/2025.

Die Schulamtsleiterin

Sigrun Falkensteiner

1. Al sig. Armin Bauer, insegnante di ruolo presso l'Istituzione scolastica comprensiva Merano/Città, viene conferito un incarico di dirigere l'Istituzione scolastica comprensiva Merano/Città e viene esonerato completamente dall'obbligo di servizio di insegnamento. L'incarico è conferito per il periodo dall'8.08.2025 all'8.01.2026.
2. Ai sensi dell'articolo 29 del Testo unico dei contratti collettivi provinciali per il personale docente ed educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano del 23 aprile 2003 al docente vicario o alla docente vicaria spetta l'indennità di funzione prevista per il personale dirigente con decorrenza dal 46° giorno di assenza ininterrotta dal servizio della titolare o del titolare.
3. L'indennità di posizione provinciale è calcolata mediante applicazione del coefficiente 1,50.
4. La spesa derivante dal presente provvedimento viene imputata ai capitoli U04021.5880, U04021.5910 e U04021.5111 del bilancio finanziario gestionale 2025 della Provincia autonoma di Bolzano nonché ai corrispondenti capitoli degli esercizi successivi.

Tutte le controversie relative al presente incarico sono di competenza del tribunale ordinario in veste di giudice del lavoro. Ai sensi dell'articolo 410 del codice di procedura civile, un ricorso può essere preceduto da un tentativo di conciliazione. Inoltre, l'articolo 412 del codice di procedura civile prevede l'arbitrato. Ogni controversia derivante dal presente incarico è di competenza del tribunale di Bolzano.

Il presente decreto annulla e sostituisce il decreto n. 13083/2025 del 07/08/2025.

L'Intendente scolastica



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

FALKENSTEINER SIGRUN

11/08/2025

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

TSCHIGG STEPHAN

11/08/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Sigrun Falkensteiner
codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00F79B06
data scadenza certificato: 02/03/2026 00.00.00

Am 11/08/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stephan Tschigg
codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 0110515D
data scadenza certificato: 20/05/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 11/08/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/08/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma